

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
62-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
7 июля 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 62-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТЕЙРЛИНК (Бельгия)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ (продолжение)

ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение)

ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ (продолжение)

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ (продолжение)

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/49/SR.62
12 September 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

1. Г-жа АРАГОН (Филиппины), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что она присоединяется к заявлению, которое сделал на предыдущем заседании представитель Франции от имени Европейского союза, выразив поддержку Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и его Председателю, г-ну Мселле. Она также одобряет замечания Председателя Пятого комитета по данному вопросу.
2. Г-жа ПЕНЬЯ (Мексика) говорит, что она также поддерживает заявления, сделанные представителем Франции и Председателем. В газетной статье, о которой идет речь, негативно представлена работа как Организации, так и Председателя Консультативного комитета.
3. Г-н ХАНСОН (Канада), которого поддерживает г-н ТОЙЯ (Япония), предлагает Председателю на официальной основе довести мнения членов Комитета до редактора этой газеты.
4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как ему представляется, Комитет хотел бы, чтобы он принял меры, предложенные представителем Канады.
5. Решение принимается.

ПУНКТ 122 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ (продолжение) (A/49/540/Add.2 и 3, A/49/928)

6. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что в соответствии с резолюциями Совета Безопасности 981 (1995), 982 (1995) и 983 (1995) от 31 марта 1995 года доклад Генерального секретаря (A/49/540/Add.2) охватывает бюджет Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия (ООНВД), Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) и Миротворческих сил Организации Объединенных Наций (МСООН) на трехмесячный период с 1 апреля по 30 июня 1995 года. Добавление 3 к докладу охватывает шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 1995 года. Он напоминает о том, что в своей резолюции 49/228 Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в объеме, не превышающем 134 731 500 долл. США брутто в месяц, на трехмесячный период с 1 апреля по 30 июня 1995 года в связи с содержанием Миротворческих сил Организации Объединенных Наций. В свете решений, содержащихся в резолюциях Совета Безопасности от 31 марта 1995 года, о продлении мандата операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в бывшей Югославии на дополнительный период, заканчивающийся 30 ноября 1995 года, Комитету необходимо срочно принять решения о продлении полномочий Генерального секретаря в отношении принятия обязательств на данный период.
7. Что касается начисленных взносов на период с 12 января 1992 года по 30 июня 1995 года, то по состоянию на 14 июня 1995 года сумма невыплаченных взносов составляла 862 595 475 долл. США. На долю трех государств-членов приходится 71 процент этой суммы. В контексте возмещения расходов предоставляющим войска странам невыплаченная сумма причитающихся правительствам средств за период с 1 марта по 31 мая 1995 года составляет примерно 125 млн. долл. США. В настоящее время имеется не охваченный обязательствами остаток средств в размере 126 132 363 долл. США брутто за период, закончившийся 31 марта

1994 года, и 79 996 000 долл. США брутто за период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года. Сумма за период, завершившийся 31 марта 1994 года, связана с ликвидацией обязательств по счетам, предназначенным для покрытия расходов на служебные и жилые помещения, транспортные операции и различные виды оборудования на местах.

8. Смета расходов на период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года составляет 915 680 300 долл. США брутто. В своем докладе (А/48/961) Консультативный комитет рекомендовал выделить сумму в размере 860 млн. долл. США брутто, и Пятый комитет постановил дополнительно сократить ассигнуемую сумму до 850 млн. долл. США брутто. В настоящее время смета расходов за период с 1 апреля по 30 сентября 1994 года, по оценкам, составляет 770 004 000 долл. США брутто, в результате чего имеется не охваченный обязательствами остаток средств в размере 79 996 000 долл. США брутто. Этот остаток включает в себя сумму в размере 57 658 400 долл. США, которая была перенесена в следующий мандатный период, поскольку не было возможности завершить операции по закупкам к 30 сентября 1994 года.

9. Смета расходов на содержание СООНО в период с 1 апреля по 30 июня 1995 года составляет 409 253 000 долл. США брутто, что на 5 058 500 долл. США больше, чем суммы по обязательствам, в отношении которых были даны полномочия. Это увеличение сметы частично обусловлено расходами на радиостанцию, которые были перенесены из предыдущего мандатного периода.

10. В связи с финансированием операций Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии должна будет принять решения об использовании Специального счета, созданного в соответствии с резолюцией Ассамблеи 46/233 от 19 марта 1992 года для учета поступлений и расходов в связи с функционированием СООНО, ОООНВД, СПРООН и МСООН; о выделении суммы в размере 409 253 000 долл. США брутто, включающей сумму в размере 404 194 500 долл. США брутто, санкционированную и распределенную в соответствии с пунктом 16 резолюции 49/228 Ассамблеи, на период с 1 апреля по 30 июня 1995 года; о начислении взносов на дополнительную сумму в размере 5 058 500 долл. США брутто на период с 1 апреля по 30 июня 1995 года, которая будет компенсирована за счет не охваченного обязательствами остатка средств за период, завершившийся 30 сентября 1994 года; и о зачитывании государствам-членам в счет их будущих начисленных взносов их доли в остающемся не охваченным обязательствами остатке средств в размере 121 073 863 долл. США брутто за период, завершившийся 30 сентября 1994 года.

11. В добавлении 3 к докладу Генеральный секретарь далее просит Генеральную Ассамблею ассигновать и распределить сумму в размере 862 953 300 долл. США брутто в связи с функционированием СООНО, ОООНВД, СПРООН и МСООН в период с 1 июля по 31 декабря 1995 года. Просьбы о предоставлении полномочий на принятие более крупных обязательств, отражающих увеличение численности войск, будут включены в отдельное добавление к докладу.

12. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что доклад Консультативного комитета (А/49/928) является промежуточным и в нем содержатся предложения, которые, если Пятый комитет согласится с ними, позволят Генеральному секретарю обеспечить продолжение функционирования СООНО до тщательного рассмотрения докладов, которые будут представлены Консультативным комитетом в октябре 1995 года.

13. Он отмечает, что, как показано в добавлении 2, сумма расходов на 5 058 500 долл. США брутто выше, чем сумма, в отношении которой санкционировано принятие обязательств на период

с 1 апреля по 30 июня 1995 года. Консультативный комитет не рекомендует принимать какое-либо решение в отношении этой суммы до дальнейшего рассмотрения добавления 2.

14. Обязательства и начисленные взносы, санкционированные на период с 1 апреля по 30 июня 1995 года, основаны на том, что средняя численность войск составляет примерно 41 000 человек, в число которых входит персонал воинских контингентов, военные наблюдатели и сотрудники гражданской полиции. Хотя было принято решение о сокращении средней численности войск в Хорватии и добавление 3 было подготовлено на основе среднего показателя численности войск, составляющего 36 262 человека, Консультативному комитету сообщили о том, что средняя численность, вероятно, по-прежнему будет оставаться на уровне примерно 41 000 человек до 30 ноября 1995 года. Поэтому Консультативный комитет рекомендует, чтобы предоставленные Генеральной Ассамблеей полномочия были продлены на период с 1 июля по 30 ноября 1995 года и чтобы сумма, не превышающая 673,7 млн. долл. США брутто, была ассигнована и распределена в целях продолжения операций в течение этого периода.

15. Консультативный комитет получил сигнальный экземпляр доклада, содержащего предложения в отношении выделения финансовых средств для дополнительного контингента численностью 12 500 человек для СООНО, что было санкционировано Советом Безопасности в его резолюции 998 (1995), и Комитет надеется, что он сможет представить доклад об этом Пятому комитету на следующей неделе.

16. Г-н ХАНСОН (Канада) говорит, что он был бы признателен за разъяснение в отношении того, почему Консультативный комитет рекомендует сумму в размере 673,7 млн. долл. США брутто на продолжение операций с 1 июля по 31 декабря 1995 года. Ассигнования и начисленные взносы, запрошенные Генеральным секретарем , должны были составлять 690,3 млн. долл. США брутто на пятимесячный период.

17. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что сумма в размере 673,7 млн. долл. США получена на основе показателя расходов в размере 134 731 500 долл. США брутто в месяц, санкционированного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/228. Рекомендация Консультативного комитета была выработана после тщательного рассмотрения предыдущего бюджета, который был основан на среднем показателе численности войск, составлявшем примерно 41 000 человек. Консультативный комитет еще не рассмотрел добавление 3 подробно, и поэтому было бы трудно использовать ежемесячную смету расходов, предложенную Генеральным секретарем в этом докладе. Рекомендую меньшую сумму, Консультативный комитет получит также возможность провести обзор дополнительных расходов, под которые испрашивает средства Генеральный секретарь и которые обуславливают увеличение суммы ежемесячных ассигнований, составляющей 134 731 500 долл. США брутто.

18. Г-н ЦЗЮЙ Куйлинь (Китай) говорит, что он не знает о каком-либо решении Совета Безопасности о том, как покрывать расходы в связи с привлечением дополнительных сил быстрого реагирования численностью 12 500 человек, и спрашивает, не является ли на данном этапе преждевременным рассмотрение Комитетом вопроса о финансировании этого мероприятия.

19. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что смета расходов, содержащаяся в добавлениях 2 и 3, основана на решениях, которые Совет Безопасности принял до принятия решения, содержащегося в резолюции 998 (1995) Совета. Численность войск составляла 36 200 человек до того, как была принята эта резолюция, и просьбы о дополнительных ассигнованиях в связи с увеличением численности войск будут включены в отдельное добавление к докладу.

20. Г-н ЦЗЮЙ Куйлинь (Китай) говорит, что ему по-прежнему неясно, было ли принято решение о выделении Организацией Объединенных Наций финансовых средств на покрытие расходов в связи с расширением численности войск.

21. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что в своей резолюции 998 (1995) Совет Безопасности постановил санкционировать увеличение численности персонала СООНО на 12 500 человек, а механизм финансирования определить позднее. Ответственность за представление Пятому комитету рекомендаций в отношении финансирования лежит на Генеральном секретаре, и Комитет должен принять решение в отношении этих предложений. Предложения Генерального секретаря будут представлены Комитету на следующей неделе.

ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение) (A/49/433/Add.1 и A/49/927)

22. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), учрежденная резолюцией 976 (1995) Совета Безопасности от 8 февраля 1995 года, является укрупненным вариантом КМООНА и КМООНА II. На шестимесячный период действия мандата Миссии Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять обязательства в размере 3,5 млн. долл. США в месяц на период после 9 февраля 1995 года, однако эта сумма оказалась недостаточной, и поэтому Генеральный секретарь обратился к Консультативному комитету с просьбой о выделении 50 млн. долл. США брутто для покрытия первоначальных расходов. Находящийся на рассмотрении Комитета доклад содержит смету расходов на период с 9 февраля 1995 года по 31 декабря 1995 года в размере 305 млн. долл. США брутто, из которых на долю одноразовых расходов приходится 103 млн. долл. США, а на долю периодических расходов – 200 млн. долл. США. Если распределить сумму между нынешним мандатным периодом и последующим периодом, то смета расходов к концу мандатного периода составит 187 млн. долл. США, а к концу года – 117 млн. долл. США. Положение с наличностью на специальном счете КМООНА III весьма неблагоприятно, что обусловлено неожиданным расширением Миссии. Недополученные начисленные взносы составляют в целом лишь 7 млн. долл. США, и в целях удовлетворения оперативных потребностей в наличности возникла необходимость позаимствовать 15 млн. долл. США из резервного фонда операций по поддержанию мира. Предлагаемое решение, которое предстоит принять Генеральной Ассамблее, содержится в пункте 33 доклада, и, согласно ему, 305 млн. долл. США должны быть выделены на период с февраля по декабрь 1995 года, еще 177 млн. долл. США должны быть предоставлены на период с февраля по август, и в случае, если Совет Безопасности продлит мандат Миссии на период после августа, следует обратиться с просьбой о предоставлении полномочий на принятие обязательств на сумму в размере 25 млн. долл. США в месяц.

23. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что, как указано в пункте 7 доклада Комитета, ККАБВ провел предварительное рассмотрение доклада Генерального секретаря по причинам, изложенным в пункте 6 документа A/49/927. Рекомендация Консультативного комитета, содержащаяся в пункте 13 его доклада, заключается в том, что, если Совет Безопасности продлит мандат Миссии на период после августа 1995 года, Комитет будет рекомендовать Генеральной Ассамблее утвердить первоначальную сумму в размере 215,7 млн. долл. США и распределить ее между государствами-членами. Подобный подход позволит Консультативному комитету провести в сентябре тщательное рассмотрение рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря.

24. В приложении к докладу Консультативного комитета указаны ориентировочные суммы, на основе которых Комитет произвел перерасчет сметы, в результате чего она стала равной 215,7 млн. долл. США. Важно отметить, что Консультативный комитет не сокращает смету на 89,5 млн. долл. США; он хотел бы только указать на весьма малую вероятность того, что к

тому времени, когда Комитет примет на рассмотрение доклад Генерального секретаря в сентябре, Генеральный секретарь примет на себя обязательства в размере 215,7 млн. долл. США и что ему потребуются дополнительно 89,5 долл. США.

25. Рекомендация основывается на прошлом опыте Консультативного комитета с рассмотрением бюджетов операций по поддержанию мира; опыт также показывает, что для организации и осуществления закупок и набора персонала требуется определенное время. Кроме того, был несколько скорректирован график развертывания воинского контингента. Консультативный комитет был также поставлен в известность о том, что сумма в размере почти 20 млн. долл. США, выделенная на операции по разминированию и гуманитарную деятельность, предоставлена контингентом, и ее размер может измениться, если появятся дополнительные внебюджетные средства. Консультативный комитет намерен повторно рассмотреть этот вопрос в сентябре на основе дополнительной информации, запрошенной у Генерального секретаря.

26. Кроме того, Консультативный комитет предлагает предоставить Генеральному секретарю, как обычно, возможность гибко распоряжаться утвержденной суммой в 215,7 млн. долл. США. К примеру, если Генеральный секретарь сочтет, что ему требуются дополнительные средства по статьям гражданского персонала или услуг по контрактам, он мог бы применить гибкий подход в пределах утвержденной суммы в 215,7 млн. долл. США. При возникновении трудностей ему следует обратиться в Консультативный комитет. Описанный в докладе Консультативного комитета подход даст Генеральному секретарю необходимые финансовые полномочия, одновременно с этим позволяя Консультативному комитету и Генеральной Ассамблее повторно рассмотреть смету, представленную Генеральным секретарем.

**ПУНКТ 119 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРОВЕДЕНИЮ РЕФЕРЕНДУМА В ЗАПАДНОЙ САХАРЕ (продолжение) (A/49/559/Add.1 и
A/49/771/Add.1)**

27. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что в документе A/49/559/Add.1 содержится смета расходов на деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года и в последующий период. Совет Безопасности продлил действие политического мандата МООНРЗС до 30 сентября 1995 года. Что касается финансирования, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/466 уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательство в размере 28,8 млн. долл. США брутто на период с 1 декабря 1994 года по 31 мая 1995 года с дополнительным обязательством на сумму 4,8 млн. долл. США до 30 июня 1995 года. Последняя резолюция Совета Безопасности по МООНРЗС, принятая 30 июня, не влияет на размер сметы расходов, находящейся в настоящее время на рассмотрении Комитета. Ориентировочные расходы на содержание Миссии в период с 1 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года составляют 36,3 млн. долл. США, а после 30 июня 1995 года месячные расходы на содержание Миссии составят 5,6 млн. долл. США брутто.

28. Меры, предложенные для принятия Генеральной Ассамблее, описаны в пункте 30 доклада и состоят в следующем: ассигновать и распределить сумму в размере 33,6 млн. долл. США на период с 1 декабря 1994 года по 30 июня 1995 года и ассигновать сумму в 16,7 млн. долл. США брутто на период с 1 июля по 30 сентября 1995 года. Если Совет Безопасности продлит действие мандата Миссии на период после 30 сентября, то Генеральный секретарь запросит разрешение на принятие обязательств на сумму 5,5 млн. долл. США в месяц. Состояние Специального счета для МООНРЗС крайне нестабильно, и для удовлетворения текущих потребностей в наличных средствах потребовалось заимствовать сумму в 12,9 долл. США; задолженность государств-членов по взносам составляет 20,3 млн. долл. США.

29. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) ссылается на свое выступление при представлении доклада Консультативного комитета о финансировании МООНРЗС на 52-м заседании Пятого комитета.

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ (продолжение) (A/C.5/49/L.56)

Проект резолюции A/C.5/49/L.56

30. Г-н БАРИМАНИ (Исламская Республика Иран), выступая в качестве координатора неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.5/49/L.56, говорит, что положение со взносами для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) на 26 июня 1995 года, включая задолженность по взносам на сумму 23 643 957 долл. США, было принято к сведению и что ко всем соответствующим государствам-членам был обращен настоятельный призыв об уплате их невыплаченных начисленных взносов. Замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета о финансировании Миссии, были одобрены, и был должным образом принят к сведению тот факт, что неизрасходованный остаток ассигнований за период с 1 декабря 1993 года по 31 мая 1994 года составляет 542 100 долл. США брутто (534 500 долл. США нетто).

31. Было решено ассигновать сумму в размере 11 704 200 долл. США брутто (10 397 300 долл. США нетто) на Специальный счет для финансирования Миссии в период с 1 июня по 30 ноября 1994 года, включая сумму в размере 3 895 900 долл. США брутто (3 612 300 долл. США нетто), санкционированную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/243, сумму в размере 5 643 700 долл. США брутто (5 040 800 долл. США нетто), санкционированную в ее решении 49/405, и уменьшенную сумму в размере 2 164 600 долл. США брутто (1 774 200 долл. США нетто), санкционированную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствии с резолюцией 48/229 о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1994-1995 годов.

32. Было также решено в порядке исключения распределить сумму в размере 11 704 200 долл. США брутто (10 397 300 долл. США нетто) на период с 1 июня по 30 ноября 1994 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях. Кроме того, на Специальный счет будет начислена сумма в 4 634 000 долл. США брутто (4 080 500 долл. США нетто) для финансирования Миссии в период с 1 декабря 1994 года по 30 апреля 1995 года. В порядке исключения сумма в 4 634 000 долл. США брутто (4 040 500 долл. США нетто) будет распределена на тот же период между государствами-членами в соответствии со схемой, упомянутой в резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи и в последующих резолюциях, причем в отношении части этой суммы, 951 351 долл. США брутто (837 718 долл. США нетто), должна применяться шкала взносов на 1994 год.

33. Было решено ассигновать на Специальный счет сумму в размере 113 300 долл. США брутто (95 400 долл. США нетто) для свертывания Миссии наблюдателей в период с 1 по 31 мая 1995 года. В порядке исключения было решено также распределить сумму в размере 113 300 долл. США брутто (95 400 долл. США нетто) на тот же период между государствами-членами в соответствии со схемой, предусмотренной в резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 1995 год.

34. Соответствующая доля государств-членов в неизрасходованном остатке ассигнований в размере 542 100 долл. США брутто (534 500 долл. США нетто) будет вычтена из сумм,

распределенных между ними в соответствии с резолюцией 43/232 Генеральной Ассамблеи и последующими резолюциями на период с 1 декабря 1993 года по 31 мая 1994 года. Генеральному секретарю предлагается включить в его доклад о реализации активов Миссии информацию о надлежащих процедурах учета в отношении любой передачи имущества, принадлежащего операциям по поддержанию мира, на цели осуществления деятельности, финансируемой из регулярного бюджета. Решено также включить пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре", в предварительную повестку дня пятидесятой сессии. Поскольку эта резолюция была подготовлена в ходе неофициальных консультаций, он рекомендует принять ее без голосования.

35. Г-жа ПЕРРО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация хотела бы получить от Секретариата подтверждение того, что испрашиваемая в пункте 16 проекта резолюции информация будет представлена в качестве добавления к докладу Генерального секретаря о реализации активов Миссии.

36. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что этот доклад уже выпущен и что пожелания делегации Соединенных Штатов учтены.

37. Проект резолюции A/C.5/49/L.56 принимается.

38. Г-жа БУЭРГО (Куба) говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу. Тем не менее оратор надеется, что Генеральная Ассамблея получит от Секретариата полную информацию, с тем чтобы она могла рассмотреть ассигнования на финансирование политических должностей в контексте предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период с максимальной степенью транспарентности.

**ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ (продолжение) (A/49/375/Add.3; A/C.5/49/L.59)**

39. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад об исполнении сметы Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНП) за период с 5 апреля по 9 декабря 1994 года (A/49/375/Add.3), говорит, что, как явствует из доклада, неизрасходованный остаток ассигнований составляет 17 329 200 долл. США брутто. Генеральный секретарь указал, что расходы, приведенные в документе A/49/375/Add.3, отражают самые последние данные, имеющиеся в наличии, несмотря на то, что в промежуточных счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира расходы на МООНП по состоянию на 31 декабря 1994 года указаны в размере 135 577 000 долл. США. Судя по всему, в Секретариате несвоевременно регистрируется информация о расходах, поступающая с мест, в связи с чем в промежуточных счетах в действительности отражены не все обязательства, принятые к 31 декабря 1994 года. ККАБВ надеется, что подобные проблемы будут решены благодаря применению новой технологии.

40. Кроме того, в промежуточных счетах указан неизрасходованный остаток ассигнований в размере 95 555 000 долл. США, хотя следует напомнить о том, что не все предусмотренные суммы были в конечном итоге реально выплачены. Текущие непогашенные обязательства составляют 46,2 млн. долл. США, включая сумму в 26 млн. долл. США на перевозку имущества, принадлежащего контингентам, и возмещение расходов в отношении такого имущества. Консультативный комитет надеется, что Секретариат тщательным образом проверит суммы, предусмотренные на эти цели. ККАБВ и Пятый комитет рассмотрят вопрос об

определении стоимости имущества, принадлежащего контингентам, и ставках возмещения на пятидесятой сессии.

41. В таких обстоятельствах Консультативный комитет не может ставить под сомнение размер неизрасходованного остатка, указанный в документе A/49/375/Add.3, и в этой связи он рекомендует зачесть государствам сумму в размере 17 329 200 долл. США, если Генеральная Ассамблея не примет иного решения по рекомендации Пятого комитета.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, насколько он понимает, Комитет желает принять к сведению устные замечания Председателя Консультативного комитета по докладу об исполнении сметы Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, содержащемуся в документе A/49/375/Add.3.

43. Решение принимается.

Проект резолюции A/C.5/49/L.59

44. Г-жа ЭМЕРСОН (Португалия), представляя проект резолюции A/C.5/49/L.59, говорит, что в нем предусматривается ассигнование Генеральной Ассамблеей суммы в размере 143 417 100 долл. США брутто (141 461 900 долл. США нетто) на содержание МООНПР в период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года, включая сумму в рамках полномочий на принятие обязательств в объеме 140 млн. долл. США брутто, уже утвержденную Генеральной Ассамблеей. В проекте резолюции предусматривается распределение дополнительной суммы в 83 417 100 долл. США брутто (82 919 600 долл. США нетто) на период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года с учетом уже распределенной суммы в 60 млн. долл. США брутто. Эта сумма будет пропорционально распределена в соответствии с изменениями в шкале взносов.

45. Согласно проекту резолюции, Ассамблея также примет решение об ассигновании на Специальный счет для МООНПР общей суммы в размере 109 951 900 долл. США брутто (107 584 300 долл. США нетто) на период с 10 июня по 31 декабря 1995 года и о распределении суммы в размере 99 628 200 долл. США брутто (97 508 000 долл. США нетто) на содержание Миссии в этот период, а также решение о том, что соответствующие доли государств-членов в неизрасходованном остатке будут вычтены из распределенных между ними сумм.

46. Проект резолюции A/C.5/49/L.59 принимается.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что им получено письмо от председателя Союза персонала с просьбой дать разрешение на то, чтобы выступить с заявлением в связи с расходами на деятельность по представлению интересов персонала в соответствии с пунктом 113 повестки дня. Насколько он понимает, Комитет желает удовлетворить эту просьбу.

48. Решение принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.